DEC 16 1955
DEC 22 1955

氣候預告 天陰較暖 最高溫度三十 [illegible]

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY DECEMBER 13 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

公曆一九五五年十二月十三號（星期二）
孔子二千伍百零伍年 夏曆歲次乙未年十月三十日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表
△短期 每個月……壹圓七角五 參個月……五圓
△長期 每年……拾捌圓
無論本埠外埠寄出郵費 外埠外國寄郵價格壹律相同
報費先惠 [illegible]

布爾加寧與尼赫魯 強調同意於和平目標

新德里十二日路透社電．俄總理布爾加寧今晚在一談話中稱，印度與蘇聯間之友誼，爲和平之最重要原動力，和平之敵人謂不能，但須與其算賬。

尼赫魯答稱，如吾等人民與蘇聯人民間缺乏諒解或有誤解存在，則可令會消逝，因余之訪問蘇聯，及加以汝之訪問本國，吾人以信心期待合作範圍之常時增大。

布爾加寧和蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫很高興，與最高級賓客歡笑及談話，彼等在一宗內宴餐，與外間隔絕，而較低級賓客，則由直道被引導入另一房間。宴會前，蓋在草地上之紅色噴水泉中，以鷄尾飲料供客，純屬非蘇俄者，以從印度之禁酒政策，但在外面露台另行設桌，在進餐時，一頁供給俄國麥酒，白蘭地酒及葡萄酒。

一千多名來賓，包括總統普拉薩，使節及官員，參加俄總統所設的盛大宴會，以結束其觀光本國。

有色電燈在宮殿內上便放光，五十尺高中央有一燈展示俄印兩國旗幟，在頂，有以電光之一和平鴿棲止於紅星附近。

至從賓客選得五十樣食譜，包括魚子醬，龍蝦，烈製的火雞，鷄豬，並答及對呈餐。

今日早些，布爾加寧與赫魯曉夫請求尼赫魯總理發表於一聯合公報，以便明言在修止其印度旅行時發表。

印度分區諸從未像對，商談或放於明日發表，此間政界稱，赫魯曉夫與布爾加寧欲公報證責殖民主義，而印度方面則欲保持混就的言辭。

當彼等在此聲望時，蘇聯領袖對於印度之要求前葡萄牙屬果阿及克什米爾地區，給予有力的支持，巴基斯坦和印度均要稱克什米爾是其所有者，政治家觀察，俄人就提出聯合國公報中提及。

彼等與印度總理商談關於政治及經濟問題，當赫魯曉夫與布爾加寧表歷印度，訪問及克什米爾之際，俄專家則在此討論。

訓外交部長莫洛托夫已在新德里統其多數時候，與司窗外交專家磋商，在簽訂臨時印度之原子能計劃，相信已經在商討的問題中。

蘇聯客將於明日離此，前往阿富汗首都喀布爾。

香港公廁被利用 成爲犯法者溫床

香港訊：香港的公廁，形成爲犯法者之樂園，公廁本身並無罪咎，但卻有人利用公廁犯法，故公廁除本身用途之外，尚有不可思議之用途，例如，女人寫字花，偷販分賭，小偷「藏入之贓」的大解者行徑，色情狂者用小鏡偷窺春宮等不法事端。

最近又有一個「道龍客」，利用公廁吸食海洛英，隱於廁坑，作大解狀，手持一枝香煙，解開一小包海洛英，正在將海洛英放入香煙的一端，卻被消息靈通之警察入內拿人，由公廁拘上警署。

此乃去月廿九日上午之事，該男子被捕乃一吸毒者，昨午在中央裁判署受審，[illegible] 成癮罪名，[illegible] 曾犯兩次毒案，[illegible] 或因刑一個月。

丹麥首相將訪蘇京

哥本哈根十二日路透社電，丹麥外交部昨夜宣告，丹麥首相兼外相漢森已接納蘇維埃政府邀請，以訪問蘇聯，訪問預期於三月間實行。

美抗議不被邀出席 聯合國秘密會議

聯合國紐約十二日加拿大美聯社電．加拿大，印度及巴西多國，今日另舉聯合國會員國之秘密會議，企圖覓一途徑，俾安全理事會採用加拿大保存之計劃，准許十八個會員國加入世界組織。

四十五分鐘後，會議即告終止，任何決定均未採取，有些會員國抗議，包括美國，[illegible] 未被邀請，[illegible] 上週公然拒絕的會議。

皆邀請出席 [illegible] 預報。

[illegible] 投票贊同包括 [illegible] 之十二國，[illegible] 將於上週向大會提出。美國代表不曾投票，[illegible] 代表洛奇被邀請，[illegible] 會議的 [illegible]，是否適合參加，[illegible] 可反對者。[illegible] 國家洛奇，[illegible] 支持一方案之代表舉行會議，是很適當及正常的。[illegible] 余本人最近 [illegible] 洛奇召集的一個類似會議。

一外交家稱，[illegible] 蘇俄與俄人 [illegible] 會議，[illegible] 巴西 [illegible]，[illegible] 安全理事會 [illegible]。

以色列軍聲稱勝利 襲擊敘利亞堡壘

耶路撒冷十二日路透社電．以色列今日發表，星期日晚一小時，以色列軍長在加里利海東北面向敘利亞的堡壘作報復襲擊，擊斃五十五名敘利亞兵士，及俘獲二十九人。

在大馬士革，一敘利亞陸軍發言人稱，二十五名敘利亞士卒，包含二名軍官，業已陣亡，二十八人失蹤。

大馬士革電台今晚聲稱，在戰爭中，一百名以色列兵士被殺及負傷。

一以色列外交部代發言人稱，大馬士革電台報導 [illegible]，他謂以色列之損失，爲六人陣亡，十六人受傷，其中 [illegible] 人已用船舶往西岸，[illegible] 二百人參預攻擊。

[illegible] 分四路進攻，[illegible] 以色列完全控制 [illegible]，彼等已炸毀敘利亞防線之工事。

[illegible] 所有防禦工事。

[illegible] 以色列進攻者手中，但 [illegible] 以色列全國 [illegible]。

一以色列外交部發言人今日稱，[illegible] 敘利亞仍然安靜，一切 [illegible]。

[illegible] 據聯合國觀察員 [illegible]，約因十一名敘利亞兵士及平民被殺。

[illegible] 大之本斯合 [illegible]，聯合國 [illegible]，對以色列 [illegible] 不遺憾。

[illegible] 以色列代言人 [illegible]，敘利亞 [illegible]，以色列 [illegible]，[illegible] 一小時。

希臘撤退其駐朝鮮軍隊

漢城十二日合衆社電．約一百八十人包括希臘遠征軍之內，昨日回國，留下一個十人分遣隊在聯合國指揮部，以代表希臘。

希臘駐韓要求希臘保持其軍隊於此，但因希臘同令感覺其國內將要更多軍隊，因鑒於塞浦路斯島局勢而發生不安靜。

希臘遠征軍人數減少一度有力的十九隊，間盟作戰而致駐朝鮮希臘營。美國師團，一美國聯邦師團，一營十耳其軍隊，一連泰國七兵，及一小隊愛西里東亞兵來 [illegible]。

美抗議將獲汽輪

[illegible] 十二日 [illegible]，[illegible] 台新民 [illegible] 大陸 [illegible]，[illegible] 死亡 [illegible] 九百七十九 [illegible] 海 [illegible] 射 [illegible]。

阿拉伯國王在印度獵獲小虎豹等野獸

印度，孟買十二日合衆社電．沙特阿拉伯國王沙德，昨在正式訪問 [illegible] 之最後日將到許多 [illegible] 贈給印度人民，禮物包括兩隻小虎，兩隻小的，一隻馬拉雅山熊，一小隻梅花鹿，一隻 [illegible]，及五隻大之象。

[illegible] 先由國王之四子試騎，然後正式予以接受。

積彩報紙發生工潮 六個工會磋商方針

[illegible] 積彩報紙十二日 [illegible]，[illegible] 六個工會 [illegible]，[illegible] 印刷 [illegible]，[illegible] 決定 [illegible] 方針 [illegible]。

[illegible] 一九五三年以來第三十九次美國抗議，非難國民黨 [illegible]。

美削減駐遠東軍隊

東京十二日合衆社電．在遠東之美國海陸空軍隊，將於明年秋間削減至與一九五零年之軍力相等，其時適值朝鮮戰事發生。

據軍官表示，將行削減由防軍實施，將留兩個未足人數之師團，防守遠一千哩之邊地與太平洋前線。

陸軍部，將縮之第七十五團戰鬥組，六千強，將於明夏停止活動，以前宣佈，第五百零八空運兵作戰組將於六月間解散。

駐於朝鮮之第七及第二十四師，部份已由第一騎兵師之三分之一及駐日本第一騎兵師之三分二及駐沖繩島第三陸戰隊師之三分二補充。

當北韓共軍於一九五零年進攻時，美國有四師兵力在日本，均依照削減及和平時期之基礎而編隊。

無論如何，自一九五零年以後，地面軍之情況卻有不同，其時南朝鮮僅有裝備及訓練不良之軍隊，現在有一個練良好之六十五萬人，被算爲在世界上之第四最大者。

但共方北小是對立着，彼等已大事重建曾在戰時被擊潰之有力北朝鮮空軍，據最佳的盟邦估計，中共有三百萬常備兵，俄國有三十五師在遠東。

部分抵銷美國地面軍隊之損失，將爲調遣八隻重艦赴遠東，縱逐艦在此等水面是重要者，因相信俄人已有壹百隻潛水艇在遠東。

在此區之主要軍事實力，仍爲美國空軍，爲主美國空軍是朝鮮戰爭的柱石，仍然有力，美國第七艦隊經已遷往日本，會在遠東不斷依然有重要之角色，以備萬一者發生。

台灣軍人之友社 吃用都取自民間

香港本訊：據台灣消息，蔣介石政府在台灣全島各地，組織成立了「軍人之友社」，行出，其他組織工會的 [illegible] 由黨務，下午新聞 [illegible]，[illegible] 民在各節日都必須「招待」，在台灣 [illegible]。

[illegible] 「一戶一友運動」，強迫每月 [illegible] 名軍人吃飯，或者「捐獻」[illegible] 品」，在最近一個多月內，全台灣官兵又在中秋節，國慶，台灣紀念日和重陽節分頭勸會，[illegible] 現居民家中大吃大喝，[illegible] 之友社」最近又提出「一軍一友運動」，規定每戶居民不但要在節日「招待」一名軍人，而且還要認定一名負擔病的軍人爲「友」，「服務」以物質上之服務」。

「軍人之友社」還要台灣人民進行捐獻，包括食物，布疋，禾草，[illegible] 等，什麼都要，十分 [illegible]，機構向台灣人民募集的軍品 [illegible] 有一萬多公斤，此外還要 [illegible]。

蘇聯煤油管線建成

莫斯科十二日路透社電．蘇聯官方通訊「軍閥」報稱，蘇聯共黨之機關報今日報告稱，在蘇聯的最大煤油管線之一，入百三十哩長，連通烏拉山脈，現已完成，該管線由魯馬沙通至鄂木斯克，及經過大錢道。

日本計劃建立木軟塊工廠

東京十二日路透社電．日本已委派一考查團，前往阿拉斯加以探究用日本資本，建立一間木軟塊工廠的可能性，該組共四人，由四個主要日本軟塊及紙公司的執事組成。

將請求定期 准許馬來亞自治

吉隆坡十二日路透社電，馬來亞首席部長東姑拉曼，今晚在一項演說稱，[illegible] 請求殖民大臣規定一明確日期，准許馬來亞內部自治。

[illegible] 一月 [illegible] 印刷工人 [illegible]，[illegible] 一月滿期，[illegible]。

▲本埠新聞▼

達權社初選明年職員

本埠達權社於昨星期日在其會堂中，舉行明年度選舉職員，其選舉結果如下：[illegible]

又昨日該社全體社員大會，一致通過定於明年（一九五六年）元月一日舉行就選。

黃雲山公所選舉揭曉

本埠黃雲山公所，於昨十一日舉行明年新職員，揭曉者：當選為執行委員者：偉業、衛書、道衢、[illegible]民、[illegible]友、君堯、秉助、[illegible]友、文作、成賢、[illegible]、[illegible]鳳、伯屏。監察委員會：[illegible]、傳波、挽瀾、[illegible]培、文會[illegible]。當選者俱熱誠服務，成就得人，聞定於十八日再選常委及各科職員云。

民星書社選舉揭曉

本埠民星書報社選舉明年新職員，揭曉，當選正副主席[illegible]，[illegible]

外來客乘地下車誤擊火警箱

昨（一）[illegible]晚有外來客二人，在皇后街[illegible]，此本市乘客[illegible]

廿七名茵陳代表抵京參加會議

[illegible]大會十三日電：代表全加窮[illegible]居保留區十五萬名印第安人之代表，[illegible]

涉啤梨區證實狂犬症存在

涉啤梨十二日電：[illegible]

拖車失火 市內滅火隊拒絕援助

[illegible]十二日電：[illegible]

滿地可海港宣佈停閉渡冬

滿地可十三日電：本市海岸碼頭，今日開始清理工作，以準備冬季停頓。[illegible]

海化市長謂缺乏西方援助以色列失望

[illegible]

古壁省長準備提出管制新聞用紙法案

[illegible]

太學教授謂

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司及旅行社價格

由香港來加之好消息

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司 多倫多 加拿大

CHIN YORK CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

永利威特價

唐山生油

[illegible]

加拿大最大之國貨商

MORLEY CO. LTD.

[illegible]

特約代理永利威藥酒

友記合樁有限公司

[illegible]

萬利燒腊 多倫多 加拿大

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

金猪臘味 燒臘 四時瓜菜 茶米 祖國雜貨 零沽批發 大小光顧 一律歡迎

營業時間：由晨七點起至晚十點止

總經理[illegible]

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

五星紅旗揚新中國

[illegible]

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADICAB 帝國計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意 機出售 井深井抽 裝置並有 水籠自已 種化學[illegible] 本鋪常有[illegible]

木箱生產紙袋等，均在此廠製造與[illegible]實此一行動，為對付製紙公司上月，提高新聞用紙市價之報復行動，昨數日，杜伯列斯會公開聲明，若該等公司不撤回，本會印刷人以優待，則將採取實制行動。

列治頓 市立小學遭火焚燬

列治頓十二日電，昨日市立小學突遭大火所焚，損失約式萬元之巨，當救火中，消防員竟能克自管十一歲下的學童。大國魁中於該九年前之屋宇中心，但水盡為大，同時教育部主席已宣佈正式休假，至冬假會，始恢復上課。

中華總會館黃常委 報告與移長之談話

（續前）加政府移民部移民[illegible]館長，於昨月初五日參拒謝中，發展全加中華總會館常委黃文甫，接到通知，黃常委偕同總息，親帶欣喜，因不須特意，能與部長會晤相見，是謂會晤，並依約於十七日下午四時，親到渥京大廈部，訪晤部長，表示來意，並提出各項要求：（一）關於請求取新娘來加結婚，申請人保證金壹千元，如新娘抵加後二十天，不依法正式結婚，則將此壹千元保金充公，將新娘遞回原地（二）加籍華人之孫，如父母俱亡或失蹤，准其來加，以迎老年人（三）請於十月十二日新例令一九五五一，五五一號，凡加籍華人之子女，未加，業父母均在此，否則要其父或母同來，此令不甚明朗清楚，請予解釋之點有二：（甲）加父在加，子大，其母親已去世，則無母親同來之可能，子女可否[illegible]行前來，阿要其父親同往申請來：（乙）使因財故未實，母親與子女到港移民同時申請，而排隊甚遠，亦屬狀同舊例，可否能准其分期來加，將部長答覆，先生之年齡，若京皇遊星文件，對于加籍華人之父母來加一節，深切體諒，我已擬准，以副指意，至對於新娘來此結婚，我當盡亦表同情，對於取採來加，我先為你嚴重考慮，但未有切實之表示，隨後我對此兩點，我許多心思，但在華人移民數，亦屬不少，（約一千九百名）而是年來加年增口，有相當人數，衹能依例，方為進行第二步，在我主張，我國當局亦以些少時間，觀情形如何，事候至明年，於先生所言晉京時成有宗旨，至對於前時所獎會之甲項，則如先生所言，如母親與子女自能前來，不須其父親回國帶領，加，乙項之夠同亦如先生所說，若因財政條件不能同來，則要其母親偕同幼之子或女先來，歸國之後，來等語，兩人[illegible]約有半句鐘，因部長有友人候見，黃君乃告辭而退，至晚九時，部長在渥大華大廈演講，題為「自由黨加拿大人」，有多位會館[illegible]十九演講，黃君逐一介紹與部長相見，與部長[illegible]各人握手言歡，計有馬乘允，黃一平，黃啟能，馬聲強，周永年，黃宏等，黃君於渥城即宿，旋因黃君忙於辦理中國夜會所致云。

代柬

啟者本劇社定於十二月廿四日即星期六日下午二時在民治黨新樓舉行廿二週年紀念慶典暨成案會同日下午七時備具薄酌在大同飯店敬請洪門昆仲姊妹暨劇社社員依時光臨[illegible]為盼

振洪賢劇社同人敬約

一九五五年十二月十三日

安省岡州會館初選通告

為通告事，本會館之現屆職員，任期將滿，應當須選舉明年新任職員接替，以辦理會務，茲定於十二月十八號星期日午後二時召開全體大會，投票初選新職員，凡屬同鄉，務希依時蒞臨會，共同投票，以昭鄭重，幸勿放棄責任為要，

右通告

全体安省岡州同鄉

一九五五年十二月十二日

馬伯寬 林進福 謝啟

小兒明福 大女惠玲 訂于十二月十日在多城中華聖公教堂舉行結婚典禮，承蒙中西各界親友贈送厚禮賀品，萬分感謝，謹藉報端，衷心致意，並祝親友前途發達

環球公司
(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

大帮冬節貨品登市、價格克己

目錄印備，函索即寄

二兩錦盒烏龍 每盒 三毫
四兩錦盒烏龍 每盒 五毫
二兩錦盒茉莉 每盒 三毫
四兩錦盒茉莉 每盒 五毫
半磅錦盒桃枝 每盒 七毫
一磅錦盒桃枝 每盒 壹元二毫五
散庄桃枝乾 每磅 九毫五
散庄糖蓮 每磅 八毫
一磅彩綠錦盒金花糖果 二元三毫五
一磅彩綠錦盒鳳凰糖果 二元五毫
四兩錦盒糖蓮 每盒 四毫
麥芽糖 織品種種類繁多不能盡錄

司理 林善彰 林環陔 啟

加拿大 中國國貨公司 多朗多
China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

新到送禮佳品

盒庄糖果、彩名裝乾、成綢衣服、江西瓷器、正山補品、時款衣服、福建漆器、如意光盤

戲出唐山、蜂蜜米乾、糖菓全枝、水仙花盒、男女長袍、綉花女鞋、物質美備、種類繁多

代理 C.P.R 東亞區火車飛機票

中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林樂慶 謹啟

西醫謝日棟
129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△醫務所△
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
△診症時間△
下午二時至七時半
日夜電話：EM.2-[illegible]
住宅電話：WA.2-7134
醫生公會會員

△附設X光 心病測驗器等
統理內外皮膚 產兒科

國新商店 加拿大 多朗多
KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w. Toronto Ont. EM-8-1449

新到聖誕節禮物

大宗女裝新款衣料，綉花拖鞋，男女綉花裙、鞋、式新款頸巾、年咭等，以供顧客選擇，贈男女中西衣服，特價，價錢[illegible]，接收新衣定做

TAXI

王顯營業客車 更改電話號碼

OX 4.. 5208

中國醫學院[illegible]聯 年[illegible]
JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十一時至下午六時
加製補血大補藥茶、滋陰補腎大補藥茶、專治壯志補腎[illegible]、[illegible]跌打損傷[illegible]、[illegible]刀傷止血、[illegible]、[illegible]、立止血刀傷藥、跌打損傷[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市彌街八十九號
分行司理林擧貞
Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林擧貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6301

◎好音・特告◎

一、興旺埠仔生意連實業李宇，在東南區，磚樓兩座，有四房兩柏文，另餐室，餘實。餘據各種生意在內，入息豐富，易管理，業主年老財之道，急要離國，極合有參者經營，生千元，現款壹萬五千、餘期易供，有十八房間，取價全數貳萬七千，現款九千元，餘期自訂方便，二、近華埠，三座住宅屋平賣，共三、興旺生意店，在EGLINTON & BATHURST區，有九房至柏文，每月租銀式百，有兩年批，每年生意六萬餘元，全價四千九百元，四、在工業區，興旺西餐室，有四房至柏文，每月租銀壹百五十元，六年長批，全價六千元，取現款二千元，餘期易供，★本行各有大小生意，歡舍疑售屋，請帶賣。

◎現有欵單房出賃

全加最大實業房屋賣買生意行

雲哥 天生堂 華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇酒風香料，每[illegible]壹元，外加郵費一毛，蛇骨風濕，痛者飲一[illegible]就見效，然後風治，安好，如不適，奇效保證[illegible]

(育麟大力丸)一打五元
(主治)陽痿不舉，每晚一服，交通心腎，早泄精早，發育不全，夜眠遺精，腰痠早泄，通陽固精，遺精滑精，效力迅速，夫婦歡娛，四打，增補精人，如不效退

(活命靈丹)一料五元
(主治)心胃氣痛，腸痛，大小便閉，蟲咬，頭暈腹痛，各種肚痛，腹痛嘔吐，肺癆[illegible]，頸喉[illegible]，百藥不效，一服見功。

(燃花戀情素)一盒　郵費一毛　打[illegible]八元
燃花者，遺求快樂，必需精神，加採添，肚搭[illegible]別香膚。

△(實驗痔瘡丸)一料伍元郵寄一毛
△內痔外痔，大便[illegible]血，翻肛門，一劑痔丸有翻肛，包醫止血消除痔，如不實驗奉回銀，丸一料十元，郵寄一毛
△(滅痱消光水)一樽貳元貳角
[illegible]，痱痕溼瘡，[illegible]，消除一樣斷根
△長期抗戰膏(每料壹元計郵費一毛)
[illegible]，[illegible]不良，[illegible]，通宵尋歡，[illegible]，解決情意[illegible]

加拿大 光源 都朗度
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN

78 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4037

本公司精製臘味、金豬燒臘、四時瓜菜、祖國雜貨、海味藥材、絲苗白米、樣樣齊備、價格光顧、歡迎惠顧

光源啓

電雪機

[illegible]專修[illegible]

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT

(電話) PHONE EM.-[illegible]-3715

黃衛青辦事處
W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 EM.8 4585

住宅電話 ST.8-6289

辦理各國保險，[illegible]，[illegible]，各項[illegible]，如蒙[illegible]，快捷[illegible]

會樂園
111 DUNDAS ST. W.

日夜咖啡茗麵，經濟小吃，大特聘上名廚烹飪，消遣好樂，地方雅光，僑胞適宜，招待安頓，本園潔園主人特啓，茶食炭廚，[illegible]

[illegible]

合心飯店 多朗度 加拿大
HOP SAM

86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-7904

本店[illegible]，[illegible]，大[illegible]，[illegible]，合心飯店主人[illegible]

嶺南新事物：

斗山供銷合作社 連貫十三間舖位 門市部大得驚人 幾乎佔了半條街

台山斗山鎮的供銷合作社門市部有十三間舖位那樣寬，幾乎佔了半條街。另外還有批發倉庫，又佔了四間舖位。供銷社售賣的貨物，有日用的工業品，也有餅乾糖果，生產資料除了肥田料和普通的農具外，還有打禾機，雙輪雙鏵犂和「五一」水田犂等，可說「應有盡有」。

★ ★ ★ ★

粵西區各縣於九月底開始大規模訓練農業生產合作社建社骨幹。參加第一批訓練的三萬二千多人，已分別回鄉進行試辦建社工作。陽江，茂名，台山等十三縣並已陸續開辦第二批和第三批訓練班。

★ ★ ★ ★

台山縣各界人民將到往廣州參觀農業展覽會。第一批九百人，已在上月廿六日出發。其中，有全縣各農業生產合作社的主任和模範社員三百多人，優秀的小學教師一百人。此外都是台城鎮的職工，僑眷和機關幹部。

參加這次前往參觀蘇聯展覽會的各界人士，預計將分五批出發。台山縣人民政府已派定專船，便利他們往來。

★ ★ ★ ★

開平縣已有二千八百多個農民，工人，醫生，僑眷，工商界和機關幹部，先後前往廣州參觀蘇聯展覽會。他們回到了家鄉後，都懷着異常興奮的心情，廣泛向各地農民群眾，農業生產合作社員，互助組員和各階層人民報告觀感。

★ ★ ★ ★

芳坡鎮旅港洲河畔實業廠的廠房對岸，建築起新的工人宿舍。這座已經建成的一幢二層樓和一幢三層樓的新宿舍和一座有十六個房間的工人宿舍。隨着生產的發展，工人的福利事業亦逐步發展，現在已有工人的俱樂部，會議以及沖涼房等。

★ ★ ★ ★

陽南各港漁民曾獲得豐收。上半年共捕撈海鮮等水產品五十九萬二千餘市擔，比去年同期增加四成多。各區漁戶已有百分之七十四參加漁業互助合作組織，故亦了解漁技術和作業方法。今年來國家發放了漁貸款四十多萬元，支援漁民發展生產，並在十一個沿海鄉（市）設立十二個颱風警報站，使漁民安心生產。

★ ★ ★ ★

惠陽縣東面漁場新建成一間具有相當規模的製造魚露的工廠，這個魚露廠一天生產的按現有的設備能力，一年可製造二百萬斤魚露。魚露是調味的佳品，各種蔬菜，煎炒的菜餚，加些魚露，都很鮮美。用它來做湯，點肉，醃菜，更有特別風味。魚露可以代替醬油，而上等的魚露比醬油的營養更豐富。

哀謝

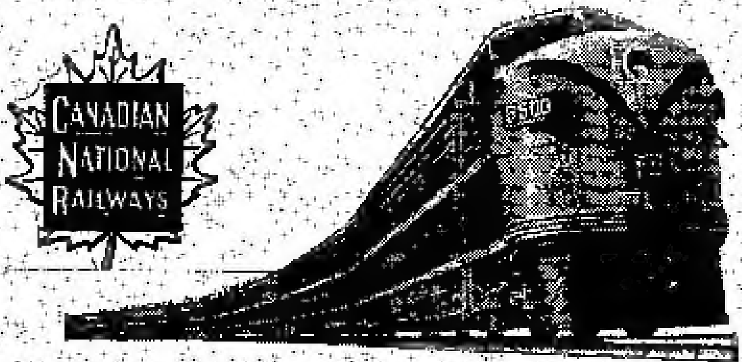
宗弟光武字榮禎彭公府君台山廣海區彭屋村中坐人，痛于本年十月七日在[illegible]利醫院壽終正寢，享壽八十有六歲，擇于十月十一日在洛城殯儀館[illegible]扶柩歸土，當承宗親戚友惠臨贈儀花圈，哀事順行，情殘存歿均感，謹此哀謝。

治喪人 彭毓賢 彭寬 謹啓

茲將惠賻芳名列后（恕不稱呼）

廣海聯合會五元 彭寬十元 醫院全體華僑十六元五毛 彭銘驥五元 王祚棠二元 關文耕一元 文鳴 黃寬操四元 彭光源二元 彭錦玉 彭永潤 彭榮慈 彭静宏 彭榮崇 彭永琳 以上每三元 彭鏡寶 彭榮樂 鎮石 以上每二元 毛懷耀 王大圖 徐命和 以上每一元 光源 光潤全花圈 曾琳 榮崇合家全花圈 榮慈合家花圈 鏡寶合家花圈 黃浩民 黃宗孚 黃肉東 黃國倉 李鍾 李文光 彭寬 牛花黨事

NURSES
FRIENDS
DENNIS LEE
FRIENDS
F. JOHNSON, S. NICHOLS, TOM CHONG
DIRECTORS AND STAFF
LARRY AND FAMILY
MR. and MRS. GEO. KRUSE and FAMILY



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人旅客代理

E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 多倫多

（價目表）

火肉 七毛五仙

肥嫩鷄 八毛五仙

火鴨 一元二毛九

燒猪肝 六毛五仙

燒鷄 一元零五仙

瑰花腸 八毛五仙

叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

多倫多 廣聯公司 加拿大

9A FOSTER PLACE

TORONTO ONT EM6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律減價

[illegible]

承受衣館告白

本衣館在都城丑打街三百四十三號，原日係劉榮先生所經營，今因劉榮先生志圖別業，願將此衣館生意傢私舖批等實與弟陳壽承受，訂定十二月廿六日正午十二點鐘在本館當衆交易清楚，倘劉榮先生欠到有中西人士有數目，合向該館處對清，各在未交易前到來理妥。一經交易後，各有任何數目涉及此衣館概與弟無干，預先字聲明，以免後轇。

民國四十四年 月八日 弟林兆福啓

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

會辦理新舊客入籍，移民入境，監督各種文件等事，如蒙委托，忠誠服務，快捷妥當。安省太保官 加國和平官 陳子豪 辦事時間由上午十時至下午六時，以後請由電話預約。

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專 辦大小案件 及買賣合約 等件常備中 文傳譯人員

地址北街四一四號

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠

自製〔金龍牌醬油調味精〕出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如 化學師李國楨

全部經營商號出品

加拿大 治安大藥房 多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△油畫出品水松根畫
△豐泰花瓷名貴花樽
△新綉花龍鳳綉緞巾
△鐵綉各色女裝短襖
△綉花龍鳳女睡衫褲
△絲印花草女裝頭巾
△絲綉花各式女衫褲
△鐵綉浮花女裝頭巾
△新綉女裝色絲長袍
△鐵綉新花男家內袍
△綉內角花女繡絲巾
△浮花文素綢男裝衫
△廿一兩浮瓷餐茶具
△油面綉花綠紗檯巾
△鐵綉各色名貴頸帶
△江西有產人物花樽
△象牙名貴精雕擺設
△綉花女界時樣睡袍
△雕木名貴陳列玩公
△江西瓷器杯碟花瓶
△各色時代女界衫褲
△北山象牙男界長袍
△各色光緞綉花樽山
△鐵綉名貴花鳥鏡畫
△五十一件琉瑯女裝襪
△十九頭浮瓷咖啡具

新花樣冬節賀年中英文咭片運郵費（每打一元八毛）大號賀節西曆咭片（每只七毛五）水松根畫賀節咭片（每只四毛半）其餘冬節送禮人情貨品，不能盡錄。糖薑，蜜薑，糖米，桂枝乾，化裝香品，煙草，呂宋煙，應有盡有，時供顧客之需求，如蒙光顧，萬分歡迎，新到各種名伶唱片，各大書籍，大家常備。

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

新設美國攝影場，專代攝影

天然彩色相，回國相，放大，人像

相館影放大等

加婚禮，宴會，家庭，兒童

至工作生活留念相等，隨時依期上門攝影

上門攝影 時間預約

外埠，如欲另相大放，或選擇攝影放大，可將舊片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 假期日下午一時至七時

潘國盤 醫生

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 星期六 上午九時至下午一時 星期日 下午二時至五時

[illegible]

△電話 醫所 EM 6-4595 住所 LO [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣舖

[illegible]

本衣館啓

本報承印中西文件

猛烈蝦仔粉代售

醫師力勸美總統 減輕其工作負担

（美聯社）華盛頓十二日聯合社電，承總統艾森豪威爾之醫師於星期六晚透露，總統曾虛心表示，現身康復中，余當勸彼減輕其工作負担，及緩慢工作。

醫師斯奈德少將並說：若余處於艾森豪威爾的地位，余不會感覺對於是否競選，可能作一滿意的決定。

對總統予以完全檢驗後，發表一醫務報告，公佈其情況良好，體現看健全的樣子，則殊可安當。

冷至零下卅一度 莫斯科學校停課

莫斯科八日國際社電，莫斯科的天氣寒冷，今日氣降至零點下三十一度。

莫斯科電台報告，各學校經已停課，因氣溫在零下二十五度時，將不上課云云。

孟買歡迎阿拉伯王 二千珍珠向彼撒下

印度孟買九日聯合社電，約二千粒純正珍珠，昨向沙特阿拉伯之國王沙德撒下，作為象徵。其時孟買對彼給予盛大歡迎，據謂群眾擁擠，圍繞領袖布置加冕及隆重鳴大者。當彼在凱旋門下經過前往總督官邸之際，無數回教徒排列街道，以歡迎之云。

東西德當局 同意明年貿易總額

柏林十一日聯合社電，東德官方新聞社亞狄安今晚報告，東西德貿易當局已在原則上同意於兩個區域間之明年貿易總數量，等於二

安省駐多城李氏總分公所通告

為選舉通告事，本總分公所是屆職員任期將滿，應選舉明年新職員以資交代。昨十月三十日執監會員會議決定十二月十八日下午二時為選舉投票日期，四日開始舉選推舉昆仲，徵求各昆仲等熱誠踴躍參加，特以舊選舉法行之，並印備選舉票，各名表列於下，列各商號，即請近昆仲向下列各投票處或通函遞交本總分公所，以便依期投選為荷。

右通告

安省李氏全體昆仲

發選舉票及收票處

生昌號 友記合 中國國貨公司

居安樓 蝦溪房 本總分公所

（附註）凡捐有總分公所欠款各項者，須有選舉權及被選權

中華民國四十四年十二月五日

美兵獲釋 將於星期二到香港

百五十米元。

香港十二日合衆社電，香港政府今日宣佈，朝鮮戰爭老兵士下尼生，曾改變意向，留居中國，將於星期二日從中國大陸過界，進入香港。

提出星加坡議程

倫敦十二日路透社電，星加坡之首席部長馬紹爾昨已提出一議程，以備於下星期一日與英國殖民大臣見面會商關於星加坡自治問題。星加坡目前政府的首長要求放棄英國統治，但繼續星加坡與英國聯邦之聯系。

瑞典與蘇聯貿易

莫斯科十二日路透社電，塔斯社報告，一貿易協定昨已在此間簽字，規定瑞典將以銅料、船隻及其他貨品供給蘇聯。

台山一位老華僑 回到家鄉決留居

（託海外友人滙回稿寄）

（香港訊）台山消息：久別鄉井的台山南村鄉老華僑吳良沖，今夏回歸故鄉，眼見他那過去又吹簫又賭錢的兒子吳巨藻已大變樣，每天都是早出晚歸，勤勞生產；去年他還因帶領羣衆修好水圳被評為水利模範。過去那些遊手好閒，吹簫賭博的人再也沒有了。橫街裏大烟館已改為鄉僑服務會和信用合作社辦公室，從前的防賊防盜光景也不復見了。家鄉的新氣象感動了這位老人家，他已決定留在家鄉安度晚年，並請海外朋友將寄沒有帶來的積蓄滙回來。

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
醫生公會EM-3-2713 住家 RU.1-0879
△醫務所仍在 旦打街西一百九十六號
△診症時間 每下午貳時至六時 禮拜六日上午至下午 禮拜日兩點中至五點
△如有急症 △隨時應命

麥錫舟代理 美國總統輪船公司
往返香港船位 歡迎垂詢
太平洋航行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM 3-5655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
並代理洛[illegible]公司[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻壁、烟通、屋頂、水渠及白鐵等工作，請友委託，價錢公道。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

加拿大 誠信公司 多朗度
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行 發選代理 行辦煙花 草球生 呂調靚 宋味荳 煙精油
經辦紙盒紙角 各種紙料齊備 聯誠台貿易公司

富隆雜貨牙藥公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 5961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣紹餐館 用具齊備 特聘[illegible] 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 香港永吉公司 古巴傳味公司 參茸餐館用具

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗新風扇 猛力電水偈賣
外埠C.O.D.寄貨 [illegible]
周北鎰啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專辦零沽 行銷 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知購 貨立時送到
生源昌 鄺邦啓

加拿大 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
精製壯陽固本丸 補氣壯腎公精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李奕塗濕止癢水 清熱止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 舊陳跌打藥酒 各項上等藥材
中醫 吳仙根

加拿大 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 飯店從新沙組 特聘上等廚師 專辦喜慶筵席 大宴小酌便飯 隨時厚禮招待 星期六星期日 午餐四點茶市 備陶育朵光顧 主人倒屣歡迎

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在旦打街西一百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜六 禮拜日則 下午貳時至六時

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867
●本店新張地方雅潔 ●冬暖夏涼經濟時菜 ●各式茗點飽餃鬆羔 ●茶市二三以應顧客 ●僑胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜劫否？本行最近設置許多新安全箱，諮詢從速，租金每日不及一仙。本行經理香港僑兌，無論匯款或電滙，價格最廉，請到本行商量關於滙款往香港或別處的任何問題，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J WALKER
Manager
司理 獲架 氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
舖址一七三號 唐人街 皮舖
電話 EM.4-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 成接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有[illegible]返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有返老還童之功，弱者服之而強壯，老者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半 三樽六元半
▲治[illegible]聖藥
▲患痔症者注意
（注意）本店星期日至[illegible]
本藥房主人啓

漢水公路橋工程即完成

香港訊：武漢消息：武漢長江大橋重要組成部分之一—漢水公路橋的橋墩工程已經入結尾階段。

今年，繼漢水鐵橋之後，這座雄偉的公路橋也將要在漢口和漢陽之間的漢水江面上，建橋工人們已在架好的鋼梁上鋪設橋面。原來工地上的許多施工機具和大部分的橋樑建設者，已轉移到長江大橋工地。

漢水公路橋是去年十月三十一日動工興建的。

日本有原子礦蘊藏

據同社的大人，在十一月八日報導：日本‧東京十一日共同社電：日本[illegible]新聞，鈾礦石蘊藏已在日本東南部之四國島發現，鈾礦有百分之五至六的鈾含量。四國島是日本四個島中最小者。

內蒙五歲的小琴手

在蘇尼特右旗那達慕大會的舞台的一個家房上，傳出了一陣悠揚悅耳的大正琴聲音，那琴聲起伏，時而高昂，時而低沉，所有在場的觀眾，都被琴聲深深吸引著。一個曲子彈完了，琴台上的琴音還在空中迴旋，這時觀眾就熱烈地鼓起掌來。

「這大正琴彈的真好！」

「再來一個，再來一個！」

我被熱烈的掌聲驚動了，急忙跑到人群中，才發現有一個小孩坐在高高的凳子上，兩個小手不停地彈奏大正琴，有時又滿不在乎地抬起頭來看看觀眾，他像一個熟練的音樂家，這怎能不引起觀眾對他的讚歎呢！

小琴手住在蘇尼特右旗，他父親是個牧民，叫[illegible]，有八個孩子，這個琴手是他最小的一個孩子，叫拉岩德布，今年才滿五歲。

在他還不懂的時候就學會了彈大正琴。在學習彈大正琴以前，他的哥哥和姐姐們唱歌，彈琴時，他就坐在一旁，不聲不響地聽著哥哥姐姐們彈奏的小調。他對音樂的愛好，是天生的。平時玩耍的時候，嘴裏也哼著歌曲。有時候他哥哥和姐姐們不在家的時候，他就偷偷地拿出大正琴來學著彈。

拉岩德布在這個剛滿五歲的孩子，經過一個時期的學習，已經能彈牧民們唱的歌曲，大部分他都會彈。這次，他跟他父親到[illegible]的火車站來，參加那達慕大會的時候，他父親在路上，人們都誇了一首蒙古族歌曲，在那達慕大會上他彈奏所表演了。一個牧民聽了他彈奏的歌曲後，激動地說：「這個小孩將來一定會成為草原上的音樂家！」

美國黑人歌唱家 潘基夫婦抵北京

（香港航訊）北京消息：應中國人民對外文化協會邀請到中國訪問演出的美國黑人歌唱家潘基夫婦[illegible]

加東至德堂通告

敬啟者：本堂定於[illegible]期滿改選，現定於一九五五年十二月十八日下午七時在本堂選舉，屆時希望各位踴躍參加[illegible]，以免[illegible]。

右通告

加東至德堂全體職員仝啟

民國四十四年十二月九日

餐館招頂 如意面議

597 KINGSTON RD.
XO-4-2796 TORONTO

四海飯店 新張廣告

本餐館設在華埠旦打街一百八十二號，開張營業，裝飾趣時，專營中國地方雅饌，及茶市，明火粥，餐，雲吞，蝦餃，絲麵等小餐，每日茶市由上午十一時至下午四時，歡迎各界僑胞光顧。

電話 EM-2-0168

詩不埠行車時刻

本公司辦有特快車輛，每日來往加拿大各地，茲為利便貴客旅行起見，特將本公司由詩不埠開往各大城市之時間列後，如有乘搭之處，請逕向本公司或各埠代表人查詢。

▲由加東開行時間
滿地可：每日下午四時十九分
都城：每日下午一時
滿地可京：下午十一時二十分

▲往加中及加西各埠時間
佐治林：每日下午一時卅五分
溫尼辟：第一日晨九時二十五分
雷振打：第二日晨三時三十分
舞市區：第二日晨十時五十五分
卡技利：第三日午後二時四十分
雲高華：第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華：每日下午八時三十分
卡技利：翌晚下午八時二十五分
舞市區：第二日晨三時
雷振打：第二日晨三時五十分
溫尼辟：第二日晨十一時五十分
佐治林：第三日晨九時四十五分

▲由加東各埠時間
滿地可京：第四日下午七時三十分
都城：第四日晨九時五十分
[illegible]：第四日下午六時十五分

多倫多華人代理中國貨公司李民瞻
[illegible] DUNDAS ST. W. TORONTO
[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. [illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 9086

國語片
[illegible]
一彎眉月伴寒衾
除卻巫山不是雲
小小羊兒要回家
假正經
莊嚴
賭是害人
夢中人
相思的眼淚
白光唱

音樂片
[illegible]

好世界飯店 酒店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 罐莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利▼ ▲鮮常▼
貨真價實 久貨馳譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都朗度

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8882

▲香港馳名 敬濟堂
▲始興大補丸
▲武溪大補丸
▲大山牛膝丸
▲正北鹿茸片
[illegible]
三利公司啓

新世界旅館 酒店

HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區，位居適中，房間清靜，床鋪潔淨，暖氣熱水，非常充足，各界僑胞，往來旅館，携帶行李，一切週到，附設餐廳，名好飲食，和諧音樂，食品精良，大餅小酌，價格相宜，侍役招待，格外周到，如蒙惠顧，竭誠歡迎。

本店人張純沾啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5410

新辦到 祖國貨
★經營藥材 ★滋補丸散 ★海味雜貨 [illegible]

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 8848
住家 EM3 0880

所有出入口[illegible]

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

代理：陳都公司
CHIN YOKE CO.
120, CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.
CANADA
TEL.
EM 8-2016

本行選辦 人參 鹿茸 [illegible]

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電話七七九六[illegible]

晨鐘

說古談今

加拿大第一個黑女

桑非亞曾里著 若水譯

我常被那裏的印第安女人，他們拿着刀斧[illegible]剝皮[illegible]

[illegible]

……十二歲那年，我在安大略[illegible]被白人以一百元代價賣給一個英國人[illegible]我在他那裏住了七年[illegible]我可以自由[illegible]

[illegible]

……在歐洲戰事……

長篇小說 洪熙官血戰羅浮山（一二三）

我是山人著

[illegible]

還淚記

[illegible]……可能是華族之恨。（完）

百齡壽母

[illegible]（未完）

雷州雷神廟怪異傳說 奉祀雷神及其爻

[illegible]（未完）

[illegible]

參臣殯儀店
本店承辦殯儀……
Joseph Thompson Funeral Director
[illegible] St. [illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG HING CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA 6586
唐山[illegible] 冬菇[illegible] [illegible]

占市魚欄
F. ST. JAMES CO. LTD.
[illegible] CHURCH STREET
TORONTO ONT.
[illegible]
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味雜貨行零沽價格相宜 遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2607
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司[illegible] [illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
[illegible] ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

奇香
KAT HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6- 4041
大小歡迎

星僑棧 加拿大
SHING WAH JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM[illegible] Toronto, Ont
[illegible] EM 6-4160

源興號 加拿大
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大[illegible]

區煥珍 西女
巫雲鵬 醫學博士
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
[illegible]

中山沙田區日益富饒

鄭嘉 說

（中山通訊）珠江三角洲的沙田是人們所熟知的富饒的產糧區，中山縣就有沙田一百二十萬畝，這都是珠江下游的沖積平原，土壤肥沃，河汊交錯，有湖水灌溉，[illegible]可是，過去這樣肥沃的沙田區的人民，長期過着貧困的生活。那時候農民的土地大都是封建地主的，[illegible]剝削，[illegible]

[illegible]

[illegible]土地潛力。一九五三年冬天，[illegible]各地農村的互助合作運動蓬勃地開展的時候，沙田地區農民紛紛要求組織[illegible]為單位，聯合起來，實行一個耕（部分種耕地）。於是，人民政府領導着沙田區的農民逐步走向合作化生產，去年春耕前在中山縣第三、八、九、十、十一、十二、十五第六个區的沙田，建立了十九个農業生[illegible]

[illegible]合作社，沙田區已有了一千一百多个互助組。[illegible]

[illegible]沙田區的農民，從一[illegible]官中，[illegible]他們紛紛要求參加農業生產合作社，他們編結，未來的道路是走合作化[illegible]縣的，而中山縣的一百二十萬畝沙田但將更加富饒了。

劍俠小說 火燒紅蓮寺 （上）

（二三九）

照得你我諸二身的本[illegible]，沒有錢用，只想自己不夠用，你們是[illegible]的，宋滿兒道，你這個話，太不甚了，你我為時餘，皆是氣相大，說這些話，也不過是說閒光錢，要說什麼時候，方我才能積趕幾个錢來。賈曉鐘笑着，向宋滿兒說道，你看見个傻瓜，錢糧一物，雖然皆是有的，何必要等到自己有了錢，才可以摟擺嗎，要照你這說法，要積想頭，一生一世也不會有錢的，即一生一世沒有離卒的，還不如闖出山去享享福，宋滿兒道，你我下山之時，師父一再叮囑我們，今日一下山來，便了初衷，違背師訓，我是不敢的，賈曉鐘道，你的話都也不錯，師父的訓誡叮嚀，也是不錯，但是師父沒有叫我們一同下山，我又有什麼不可能，今日師父在此，這些錯我也不敢說呢，你仔細想想，宋滿兒聽了，也不回答，所以拘拘東東的坐在一傍，不像賈曉鐘搖頭擺腦，就像得意得了不得，於是立刻吃完酒菜，把賬算清，二人仍一同出去，我見其行為，斷定是吃酒靡的人物，頗想給了酒販孫宥二人的去，要知後事如何，且待下回分解。

第三十一回　見女色淫心頓起　鬥妖光俠義解危

楊贊廷就在酒肆中，看見笑道人的徒弟賈曉鐘與宋滿兒，二人飲酒相叙，宋滿兒守着師訓，不敢忘爲，那賈曉鐘詭詐存心，肆行無忌，二人意見各一，談叙之間，終未融洽，賈曉鐘見宋滿兒自己志向不同，也不往下再說，吃罷酒菜，將鈔會過，二人一同出了店門，楊贊廷又道，我想他們出去，總有意外發生，才也會了酒鈔，跟踪而行，只是他兩人正在行走，走了一會，經過一座尼庵門前，那庵前停了兩乘轎子，忽見庵門開處，裏面出來一个婦人，還有兩个幼女，並婢僕等人，未使有幾个女尼，跟出相送上轎，那婦人等，乃是到庵裏來燒香的客，總之是燒過香回去，所以有女尼出來相送，那一班中有一青年女尼，頗具姿色，湊巧賈曉鐘走到這裏，看了一个照面，不料此時，已起了邪心。

許閏雅謝啓

[illegible]因身體不適，[illegible]介紹入醫院調理，在院期間[illegible]各兄弟姊妹[illegible]

一騎遇車禍數小時之久即已去世，中西朋友甚為惋惜，經已十六日殯葬，蒙士明察各兄弟朋友親臨致祭[illegible]以對[illegible]謹此哀謝

餐館出賣

有上等餐館內容設備齊全，[illegible]相宜，[illegible]位在都城中央，[illegible]就此斯要者，[illegible]

1304 Avenue Road Toronto

RU 1-9585

哀謝

先兄諱釗號德熙，廣東台山仙洞人，年老氣衰，舊病復發，入院醫治，藥石罔效，不幸於民國四十四年十一月廿七日晨早逝世，享壽六十六歲，同月廿八日下午一時在參院殯儀館出殯，十荷叔宗親戚友惠贈花圈，素車弔唁，隆情厚誼，存殁均感，謹此哀謝

惠贈列后　　治喪人廖德隆泣告　恕不一一

余頌和花圈　熊文政合家花圈　西女乙蒂敬車花圈　卓然房家花圈　廖榮棠車花圈　陳潤棠　陳　仍繼全家車花圈　廖鴻佳　廖瑞廷　廖永全花圈敬車　陳勝　陳煥全　楊副念　勞的　陳光漢全家　敬車

哀謝

夏路爾市埠黃大昌字永賢，廣東台山潮境湖旺村人，向在本埠十餘年之久，現在埠外西人竹口做工，每日晨早返工，至放工返回埠中住宿，不料十一月十二號晚六點鐘放工時步行過公路，欲搭長途汽車返寓所，不幸被另一汽車駛來碰傷，倒地當即送入醫院因傷[illegible]

地方雅潔招待滿意！

[illegible]酒家　電話 UN 6-1371

[illegible]請君來一嘗

洪鐘時報報紙　[illegible]藥房有售

加大埠　滿可埠　環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

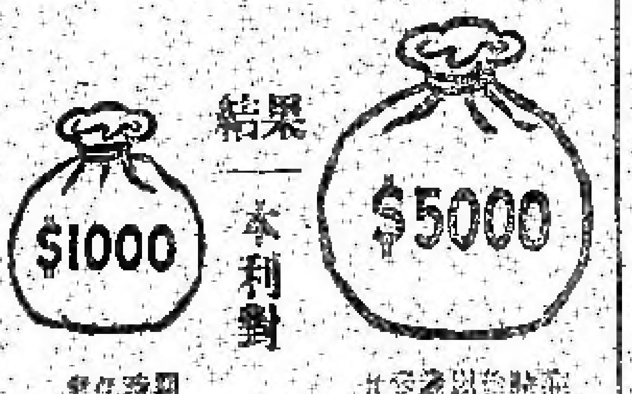
京菓海味　滴欖茶米　絲髮顯綠
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　餚廚光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒　方榮貴　方達慶　啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

該年人壽保險業多保險相宜本公司賠償迅速投保手續簡便穩妥依條款保險無不歡迎　華人總經理廖樂寰



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理：旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

加大埠　利求公司　多倫多
LEE CUE COMPANY
119 1/2 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到：洋塘鮮蓮藕　中鮮百合　發菜菁豆　牛莊綠豆　生曬蠔豉　紅中鱔魚　中大鮑魚　[illegible]　大頭沿片　厚花冬菇　四時瓜菜　△零沽批發△　厚禮歡迎　司理林[illegible]啓

加大埠　萬國貿易有限公司　多倫多

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. [illegible] EM-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●請施光顧　旨在服務
●爲答盛意　價外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　司理黃昌璣　啓

加大埠　滿可埠　黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平
航空公司　橫貫加拿大　（合代理!!!）（飛機客票）
美國總統　詩晏亞火車　（客票）服務週到
↓●★●↓ 承接入籍事　[illegible]
歡迎　電話[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　臘頭臘[illegible]　[illegible]　爽滑[illegible]　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送貨　總理[illegible]　司理[illegible]